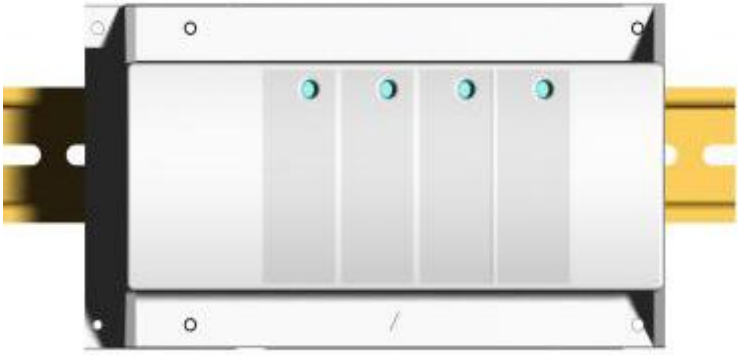
Master 4 zones 230VAC for NC actuators



USER GUIDE **GB**
Master 4 zones 230VAC for NC actuators (Normally Closed) *3-5*

GUIDE UTILISATEUR **F**
MASTER 4 zones pour électrovannes Normalement Fermées (NC) 6-8

HANDLEIDING **NI**
MASTER 4 zones voor NC actuators (normaal gesloten) *9-11*

BEDIENUNGSANLEITUNG **D**
MASTER 4 Zonen für Stellantriebe (stromlos geschlossen) *12-14*

MANUALE D'USO E CABLAGGIO **I**
MASTER 4 zones per elettrovalvole Normalmente Chiuse (NC) *15-17*

MANUAL DE USUARIO **E**
MASTER 4 zonas 230VAC para actuadores NC (normalmente cerrados) *18-20*

1. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Operating temperature	0°C - 50°C
Protection	Class I - IP20
Power supply **Fuse**	230 VAC +/- 10% 5AT 5x20mm
Outputs	Pump & accessories: Relay => 2 free contact 8A 250Vac Zones: 4 independent zones => The maximum output power of each zones depends of the thermostat connecting on this zone but for easy installation we recommend a maximum of 4 actuators by zones.
Norms and homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Low voltage 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

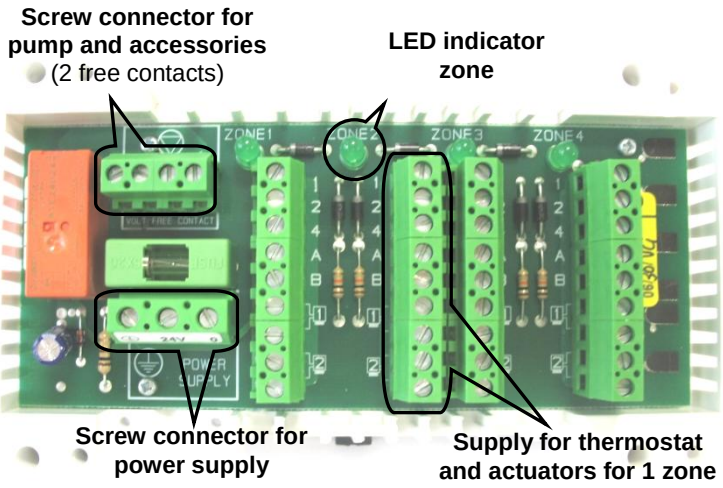
2. DESCRIPTION AND FUNCTION

The **MASTER** with 4 zones is a wiring module with built in pump logic. All the main electrical connections for water floor heating system are existing. This box can be adapted either on a DIN rail or directly on a wall. The DIN rail mounting permits to add with facility a **SLAVE.** It connects room thermostats to their corresponding actuators.

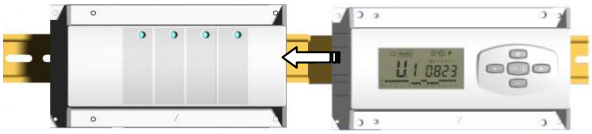
The state of each zone is indicated by individual green LED.
As soon as we have a heat demand from one zone a relay with 2 potential-free contacts is switch on (pump, boiler or other possible connection).
By using terminal A and B, the pilot wire of thermostats can be controlled by an external clock.

3. LED INDICATOR

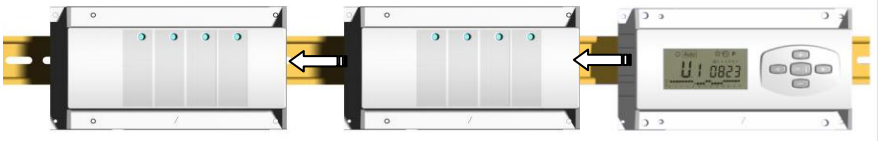
Green: - Heating indication (water circulation on this zone)



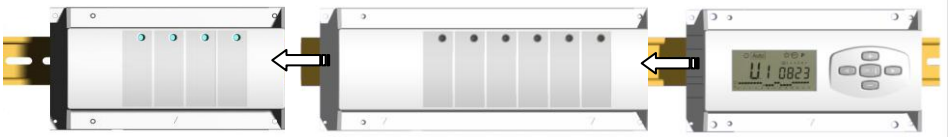
4. Possible combinations with slave modules (4, 8, 10 zones)



MASTER 4 ZONES + TIMER

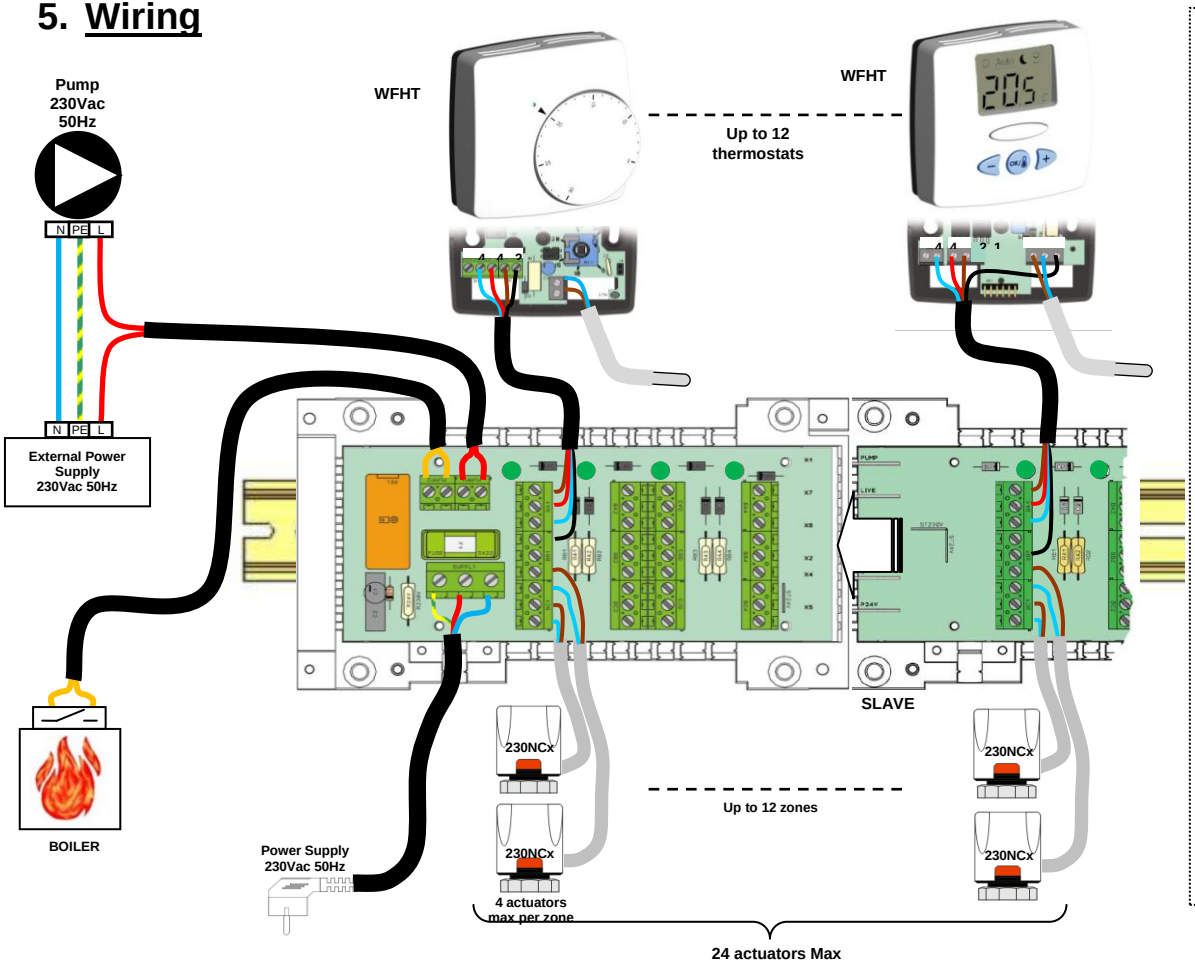


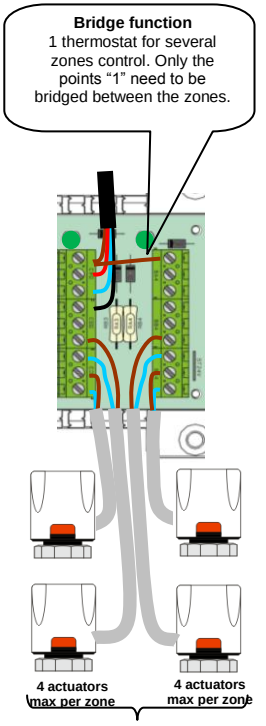
MASTER 4 ZONES + SLAVE 4 ZONES + TIMER



MASTER 4 ZONES + SLAVE 6 ZONES + TIMER

5. Wiring




Bridge function
1 thermostat for several zones control. Only the points "1" need to be bridged between the zones.
4 actuators
max per zone
4 actuators
max per zone

Important note
In this way, the maximum number of actuators (zones bridged) will be done by the current capacity of the thermostat used.
Check the thermostat characteristics before bridge.

1. Caractéristiques techniques

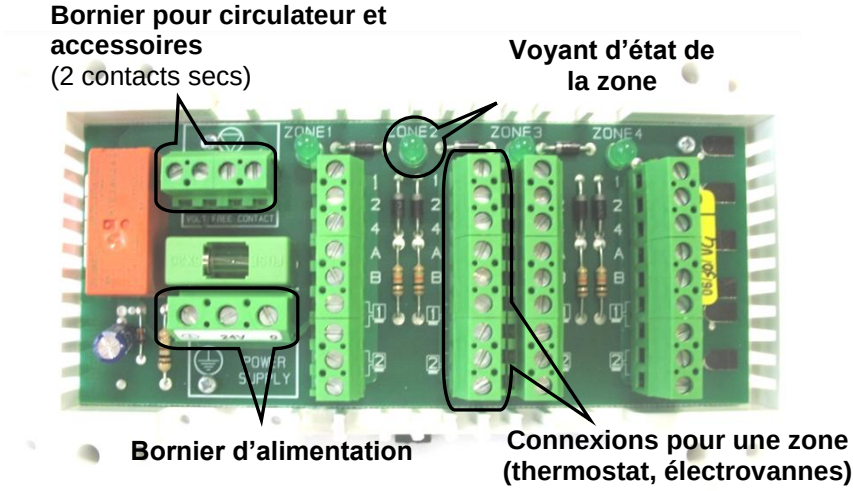
Température de fonctionnement	0°C - 50°C
Protection électrique	Class I - IP20
Alimentation **Fusible**	230 VAC +/- 10% 5AT 5x20mm
Sorties	Pompe et accessoires: Relais => 2 contacts secs de tout potentiel 8A 250Vac Zones: **4** zones indépendantes => Le courant maximum admissible dans une zone est donné par le thermostat connecté sur cette zone. Le courant maxi pour toutes les zones (thermostat + vannes) est de 2.5A.
Normes et homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Basse tension 2006/95/CE CEM 2004/108/CE

2. Description et Fonctionnement

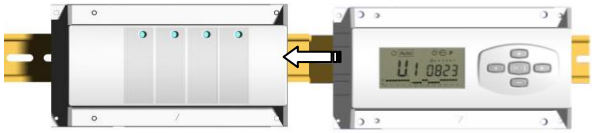
Le **MASTER** 4 zones est une boîte de connexions pour plancher hydraulique. La connexion de tous les éléments électriques d'une installation de chauffage est prévue (thermostat, électrovannes, circulateur…).
La fixation mécanique de la boîte peut être adaptée soit sur un DIN Rail soit sur un mur. Le montage sur le DIN RAIL permet d'ajouter facilement un **SLAVE.** Les leds permettent de visualiser rapidement l'état de chaque zone. Un relais à double sortie, utilisé généralement pour la commande du circulateur et de la chaudière est enclenché dès qu'une des zones en demande. 2 lignes de contrôle A et B sont disponibles. Elles vous permettront via la centrale de programmation de piloter les thermostats.

3. Voyant d'état (LED)

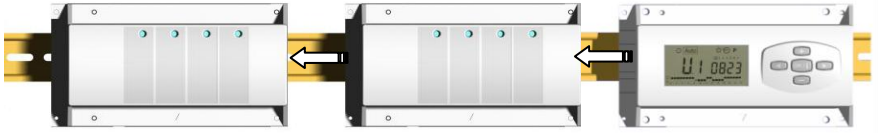
Vert: - Demande de chauffe (circulation de l'eau dans la zone)



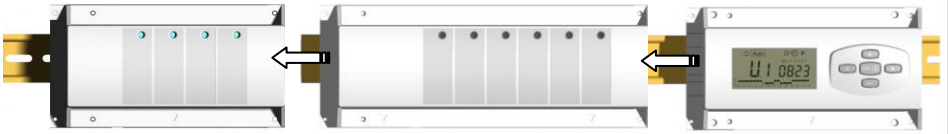
4. Combinaisons possibles (4, 8, 10 zones)



MASTER 4 ZONES + TIMER

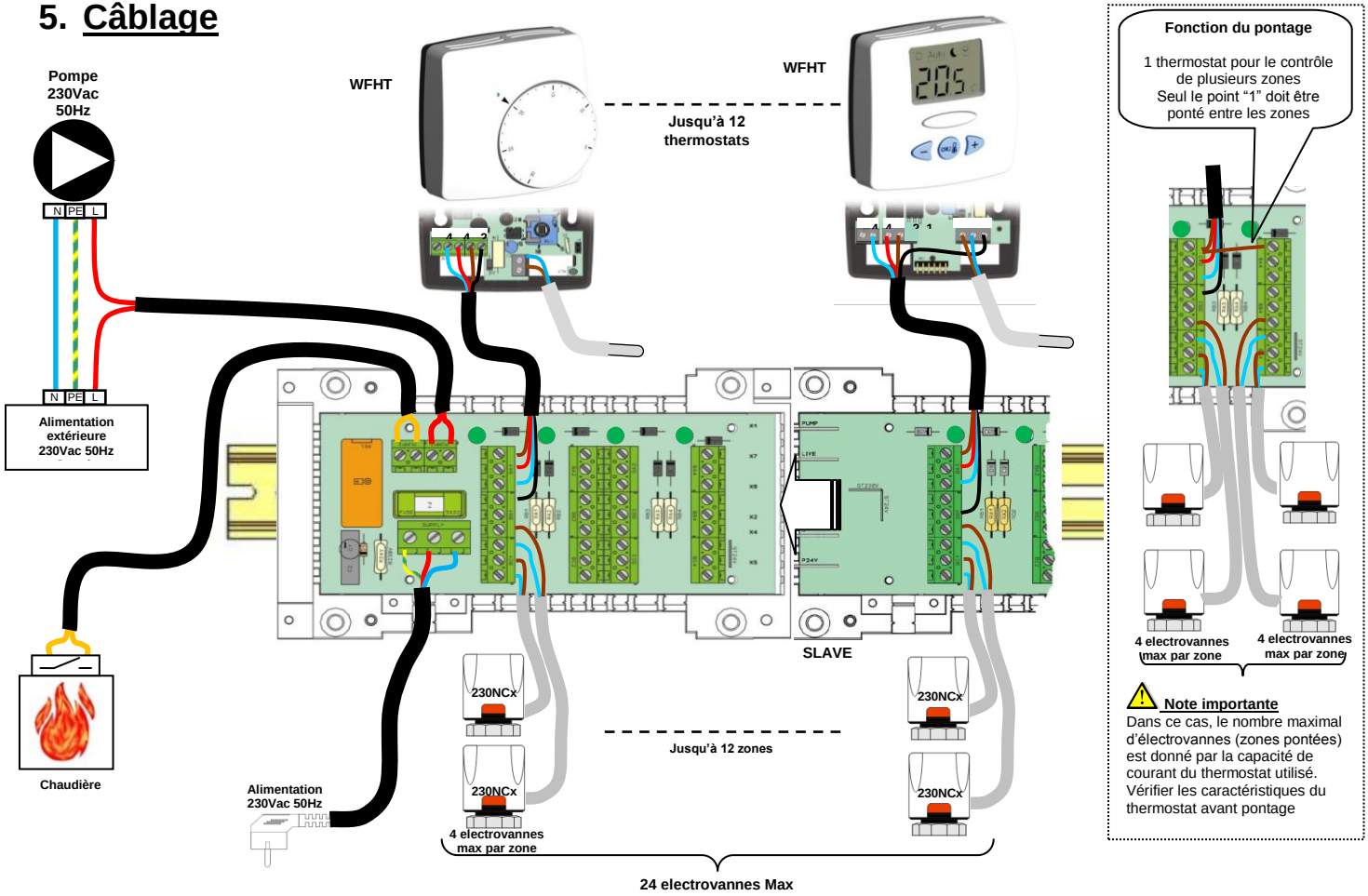


MASTER 4 ZONES + SLAVE 4 ZONES + TIMER



MASTER 4 ZONES + SLAVE 6 ZONES + TIMER

5. Câblage


Pompe
230Vac
50Hz
N PE L
N PE L
Alimentation
extérieure
230Vac 50Hz
Chaudière
WFHT
WFHT
Jusqu'à 12
thermostats
SLAVE
230NCx
230NCx
230NCx
230NCx
Jusqu'à 12 zones
4 electrovannes
max par zone
24 electrovannes Max
Alimentation
230Vac 50Hz
Fonction du pontage
1 thermostat pour le contrôle
de plusieurs zones
Seul le point "1" doit être
ponté entre les zones
4 electrovannes
max par zone
4 electrovannes
max par zone
Note importante
Dans ce cas, le nombre maximal
d'électrovannes (zones pontées)
est donné par la capacité de
courant du thermostat utilisé.
Vérifier les caractéristiques du
thermostat avant pontage

1. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Werkingsbereik	0°C - 50°C
Bescherming	Class I - IP20
Voeding **Fuse**	230 VAC +/- 10% 5AT 5x20mm
Outputs	Pomp & toebehoren: Relais => 2 vrije contacten 8A 250Vac Zones: **4** onafhankelijke zones => Het maximale uitgangsvermogen van elke zone is afhankelijk van de aangesloten thermostaat op deze zone, maar voor een eenvoudige installatie raden wij aan een maximum van 4 actuators per zone te gebruiken (max. 2,5 A).
Normen en homologatie:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Lage spanning 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

2. FUNCTIE EN BESCHRIJVING

De **MASTER** met 4 zones is een contactdoos met ingebouwde pomp logica. De connecties voor alle elektrische componenten van een verwarmingsinstallatie zijn voorzien (thermostaat, actuator, pomp,…). Dit toestel kan gemonteerd worden op een DIN rail of rechtstreeks op de muur. De montage met de DIN rail laat toe gemakkelijk de **SLAVE** hieraan toe te voegen.

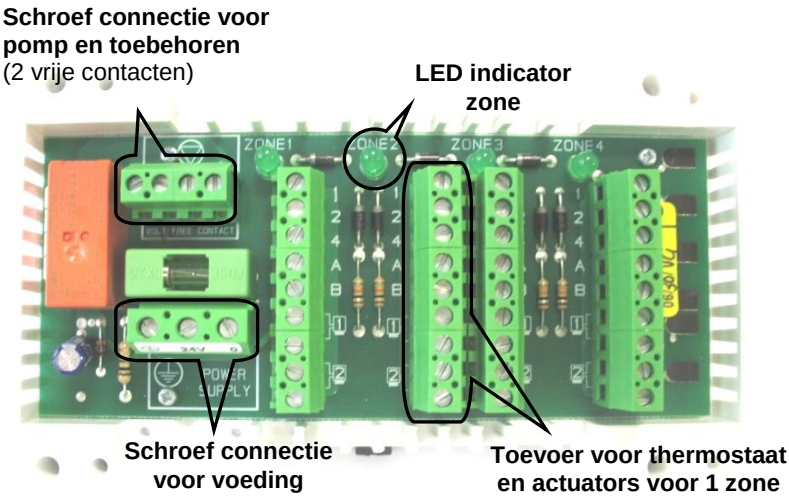
De LED's laten toe snel de status van elke zone vast te stellen. De status van elke zone wordt aangeduid met een afzonderlijke groene LED.

Een relais met dubbele uitgang, algemeen gebruikt voor het regelen van de pomp en de ketel, wordt geactiveerd wanneer één van de zones in vraag komt (pomp, boiler of een andere verbinding).

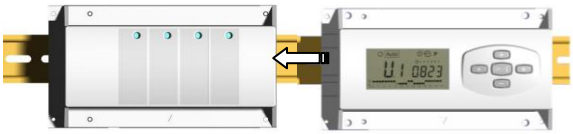
Door gebruik te maken van contactpunten A and B, kan de pilootsturing van de thermostaten aangestuurd worden door een externe klok.

3. LED INDICATOR

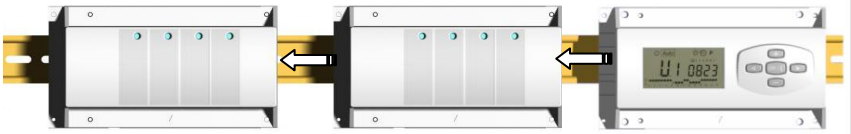
Groen: - Verwarmen (water circulatie in deze zone)



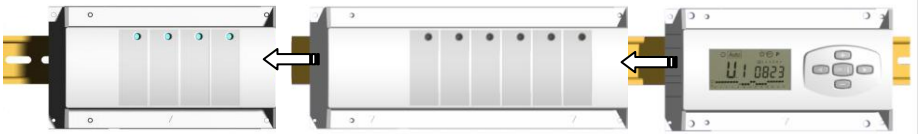
4. MOGELIJKE COMBINATIES (4, 8, 10 ZONES)



MASTER 4 ZONES + TIMER

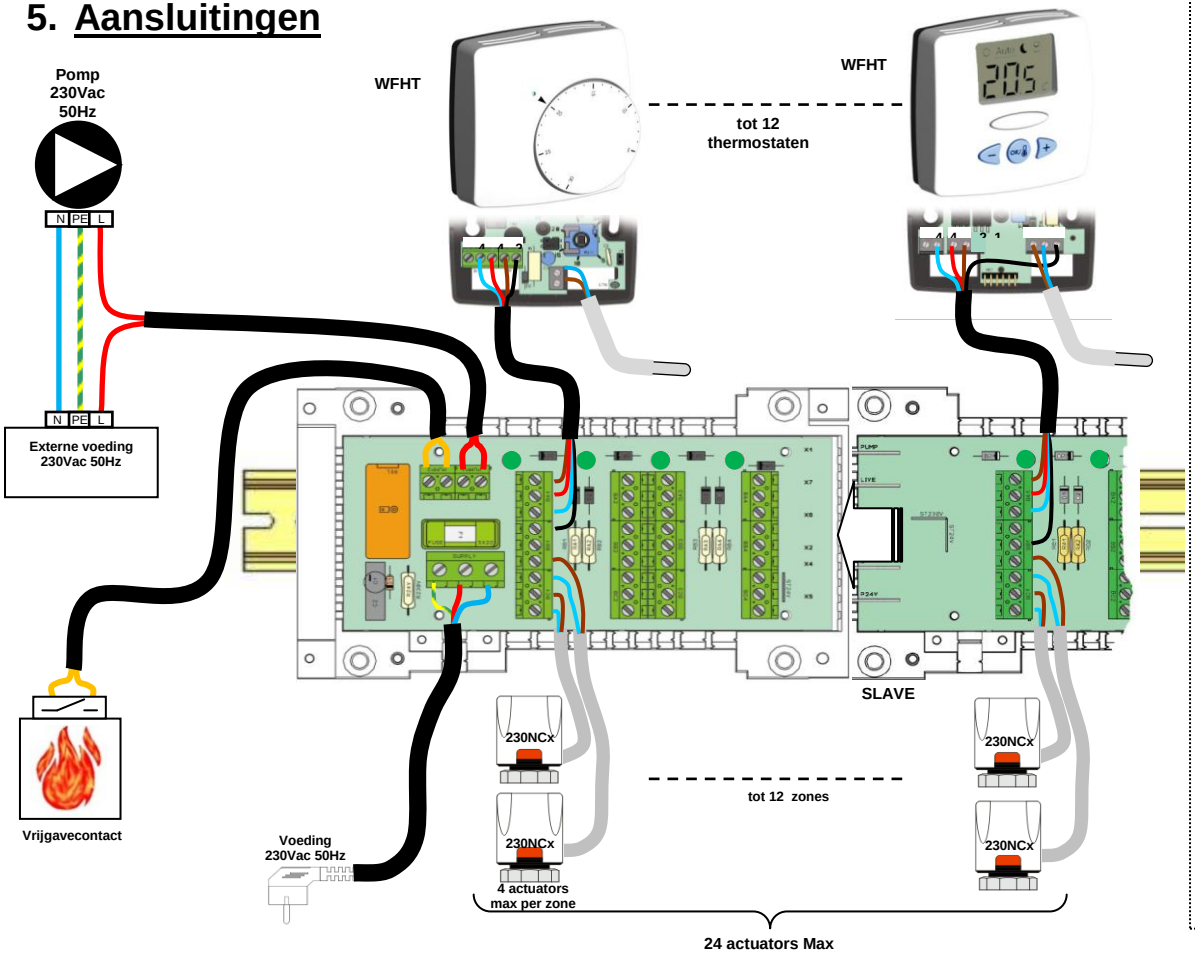


MASTER 4 ZONES + SLAVE 4 ZONES + TIMER

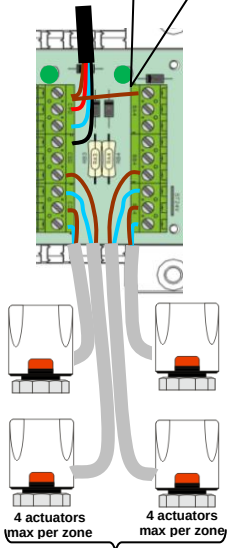


MASTER 4 ZONES + SLAVE 6 ZONES + TIMER

5. Aansluitingen



Overbrugging
1 thermostaat bedient meerdere zones. Enkel contactpunt "1" dient met een overbrugging tussen de zones verbonden te worden.



Belangrijke opmerking
In dit geval zal het maximum aantal actuators (overbrugde zones) bepaald worden door de capaciteit van de gebruikte thermostaat.
Controleer daarom de kenmerken van de thermostaat vooraleer de overbrugging te maken.

1. TECHNISCHE DATEN

Raumtemperatur	0 °C – 50 °C
Schutzklasse	Klasse I - IP20
Betriebsspannung **Sicherung**	230 V AC +/- 10% 5 AT 5x20mm
Ausgänge	Pumpe & Zubehör: Relais => 2 freie Kontakte 8 A 250 V AC Zonen: 4 unabhängige Zonen => Die maximale Leistung jeder einzelnen Zone hängt von dem an diese Zone angeschlossenen Thermostat ab. Bei einer einfachen Anlage empfehlen wir den Anschluss von maximal 4 Stellantrieben pro Zone.
Normen und Zulassungen:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Niederspannung 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

2. FUNKTIONSWEISE UND BESCHREIBUNG

Bei dem Modell **MASTER** mit 4 Zonen handelt es sich um einen Regelverteiler mit eingebauter Pumpenlogik. Er verfügt über alle elektrischen Hauptanschlüsse für eine Wasser-Fußbodenheizung. Der Verteiler kann entweder auf eine DIN-Schiene oder direkt an der Wand montiert werden. Bei Montage auf einer DIN-Schiene kann ein **SLAVE** problemlos hinzugefügt werden. Er ermöglicht die Verbindung von Raumthermostaten mit den entsprechenden Stellantrieben.

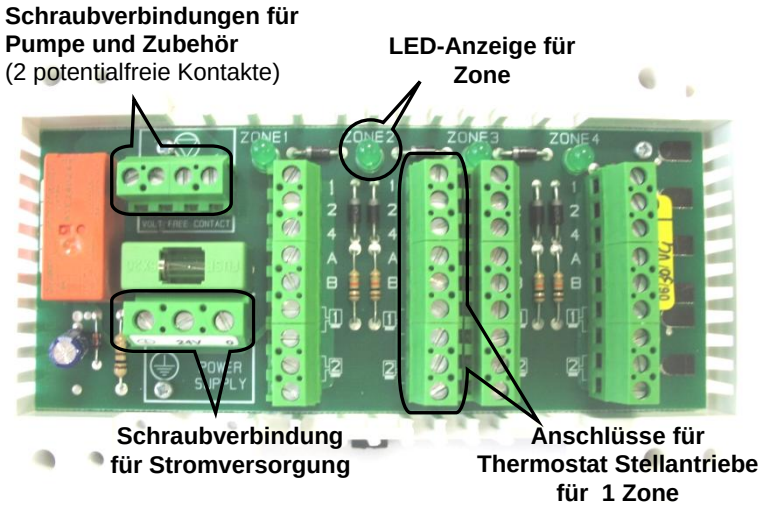
Der Zustand jeder einzelnen Zone wird durch individuelle LEDs angezeigt.

Sobald von einer Zone ein Heizbedarf gemeldet wird, wird ein Relais mit zwei potentialfreien Kontakten (Pumpe, Boiler bzw. andere Anschlussmöglichkeit) aktiviert.

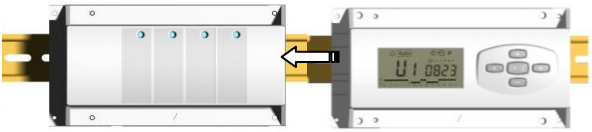
Die Thermostate können mithilfe der Steuerleitungen A und B über eine Uhr extern gesteuert werden.

3. LED-ANZEIGE

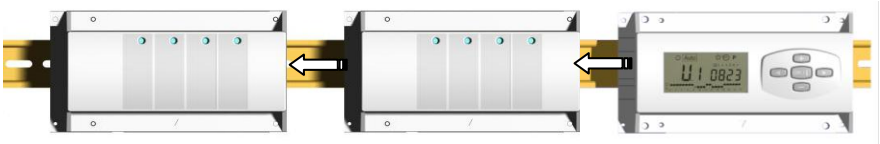
Grün: - Heizbetrieb (Wasserumwälzung in dieser Zone)



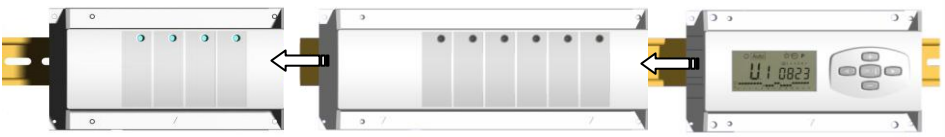
4. KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN (4, 8, 10 ZONEN)



MASTER 4 ZONES + TIMER

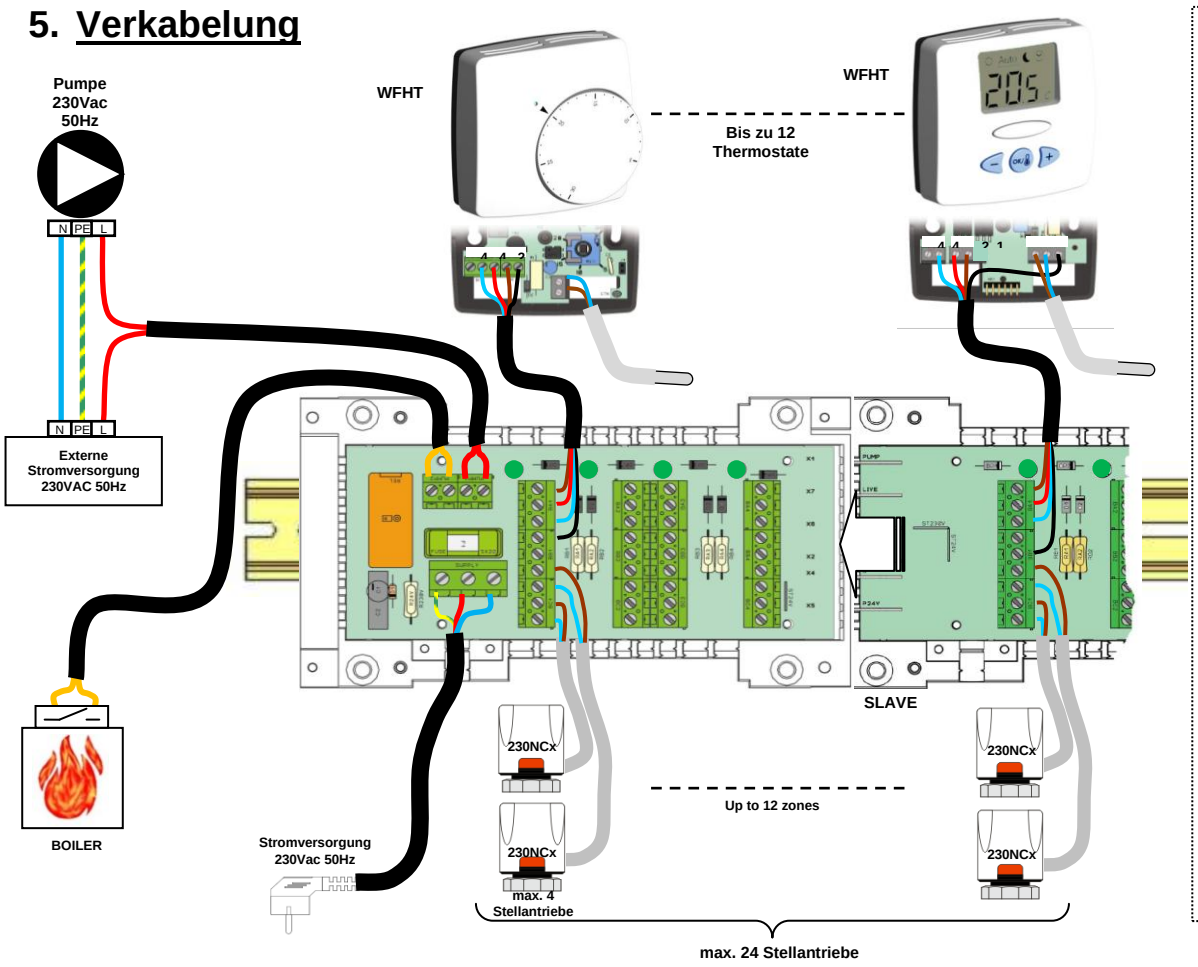


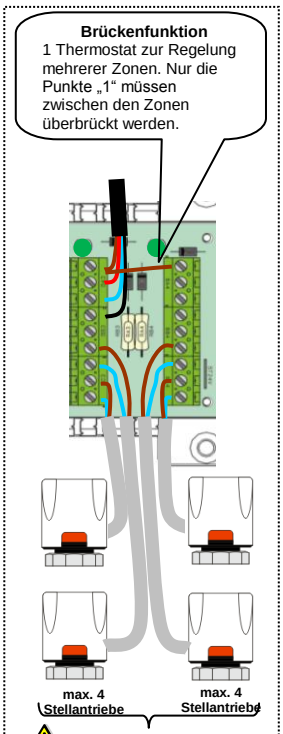
MASTER 4 ZONES + SLAVE 4 ZONES + TIMER



MASTER 4 ZONES + SLAVE 6 ZONES + TIMER

5. Verkabelung





Wichtiger Hinweis!
Somit wird die maximale Anzahl an Stellantrieben (überbrückte Zone) durch die Stromleistung des verwendeten Thermostats vorgegeben.
Überprüfen Sie die technischen Eigenschaften des Thermostats, bevor Sie überbrücken.

1. CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura di funzionamento	0°C - 50°C
Protezione elettrica	Class I - IP20
Alimentazione **Fusibile**	230 VAC +/- 10% 5AT 5x20mm
Uscite	Pompa e accessori: Relè => 2 contatti puliti da 8A 250Vac Zone: **4** zone indipendenti => La corrente massima ammissibile in una zona è data dal termostato collegato a tale zona. La corrente massima per tutte le zone (termostato + valvole) è di 2.5A.
Norme e omologazione:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Bassa tensione 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

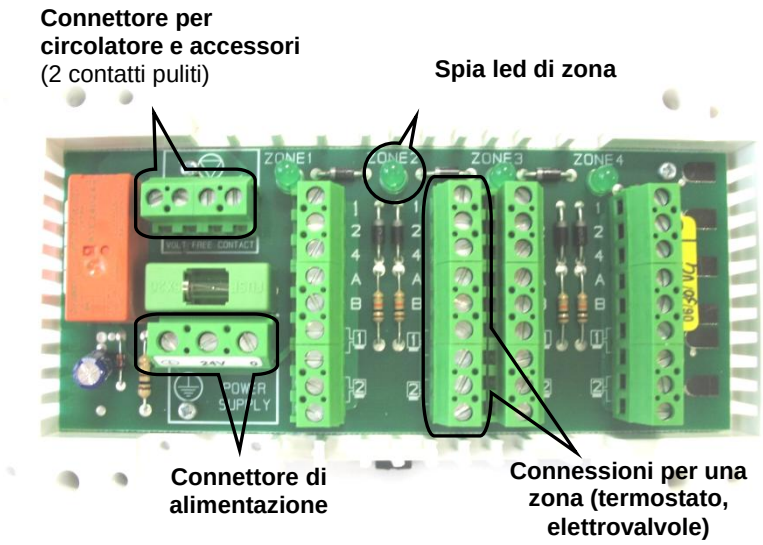
2. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO

La **MASTER** 4 zone è una scatola di connettori per riscaldamento idraulico a pavimento. Consente la connessione di tutti gli elementi elettrici di un impianto di riscaldamento (termostato, elettrovalvole, circolatore…).

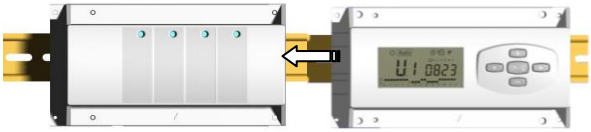
Il fissaggio della scatola può essere effettuato sia su DIN Rail sia a parete. Il montaggio su DIN RAIL permette di aggiungere facilmente un **SLAVE.** I led permettono di visualizzare rapidamente lo stato di ogni zona. Un relè a doppia uscita, utilizzato generalmente per comandare il circolatore e la caldaia, scatta ogni volta che una zona lo richiede. Sono disponibili 2 linee di controllo, A e B, che permettono di pilotare i termostati via la centrale di programmazione.

3. SPIA LED

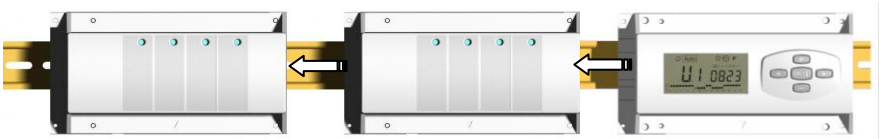
Verde: - Richiesta di riscaldamento (circolazione d'acqua nella zona)



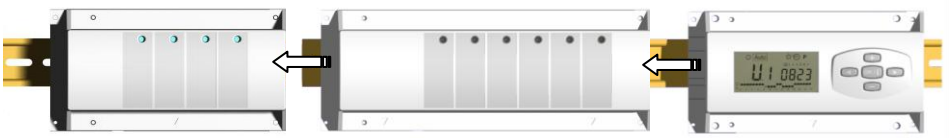
4. COMBINAZIONI POSSIBILI (4, 8, 10 ZONE)



MASTER 4 ZONES + TIMER

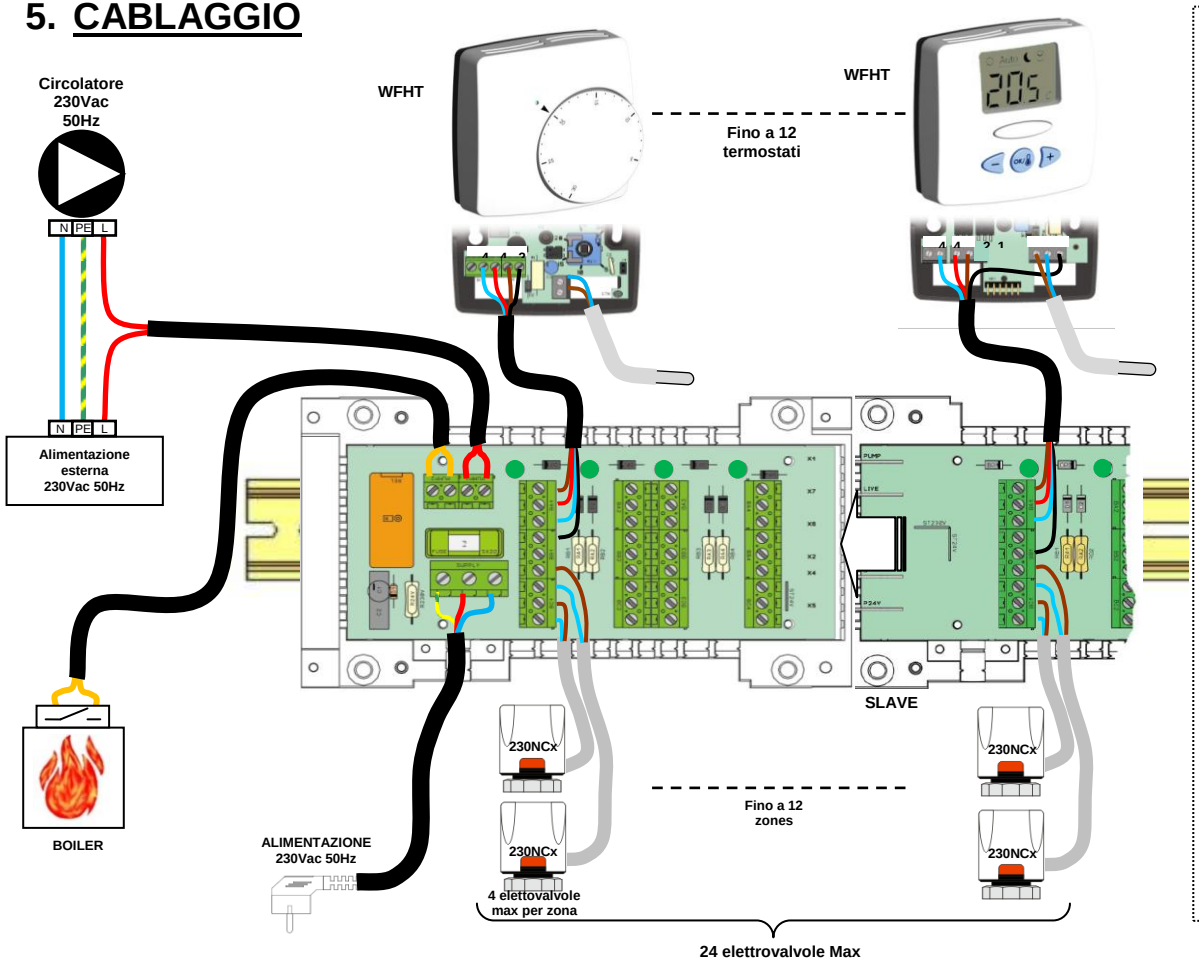


MASTER 4 ZONES + SLAVE 4 ZONES + TIMER



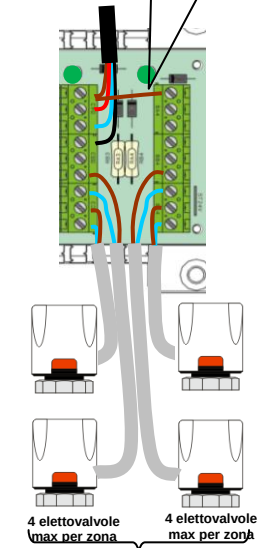
MASTER 4 ZONES + SLAVE 6 ZONES + TIMER

5. CABLAGGIO



Funzione ponte

1 termostato per il controllo di più zone. Solo i punti "1" vanno messi in ponte fra le zone.



Important note

In this way, the maximum number of actuators (zones bridged) will be done by the current capacity of the thermostat used.
Check the thermostat characteristics before bridge.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de funcionamiento	0°C - 50°C
Protección	Clase I - IP20
Alimentación	230 VAC +/- 10% 50Hz 5AT 5x20mm
Salidas	Bomba y accesorios: Relé => 2 contactos libres 8A 250Vac Zonas: 4 zonas independientes => la potencia máxima de salida de cada zona depende del termostato conectado en la misma.
Normas y homologación:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 De baja tensión 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

2. FUNCIÓN y DESCRIPCIÓN

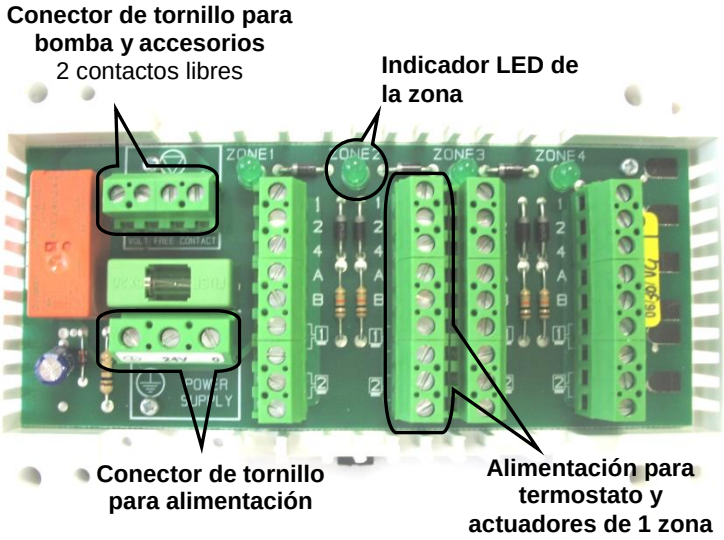
El **MASTER** 4 zonas es un módulo de conexión con lógica de bomba incorporada. Todas las conexiones eléctricas principales para el sistema de calefacción por suelo radiante están realizadas de antemano.

Esta caja puede adaptarse a un raíl DIN o montarse directamente en la pared. (El montaje en raíl DIN permite añadir un módulo **ESCLAVO**). Conecta los termostatos de ambiente con sus actuadores correspondientes.

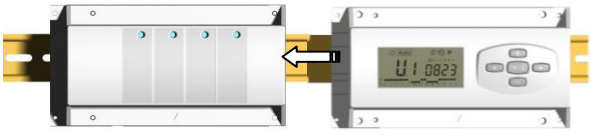
El estado de las zonas queda indicado mediante LEDs individuales. Usando los terminales A y B, el hilo piloto de los termostatos puede ser controlado por un TEMPORIZADOR externo. Tan pronto tenemos una demanda de calor en una zona, se activa un relé con 2 contactos libres de potencial (bomba, caldera u otra posible conexión).

3. INDICADOR LED

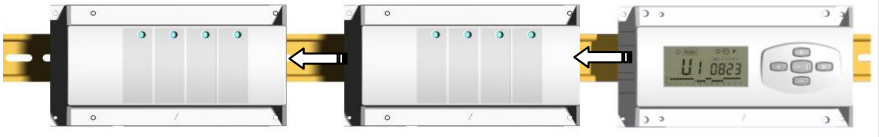
Verde: - Indicación de calefacción (circulación de agua en esta zona)



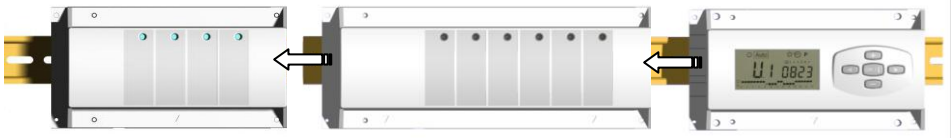
4. COMBINACIONES POSIBLES (4, 8, 10 zonas)



MASTER 4 ZONAS + TEMPORIZADOR

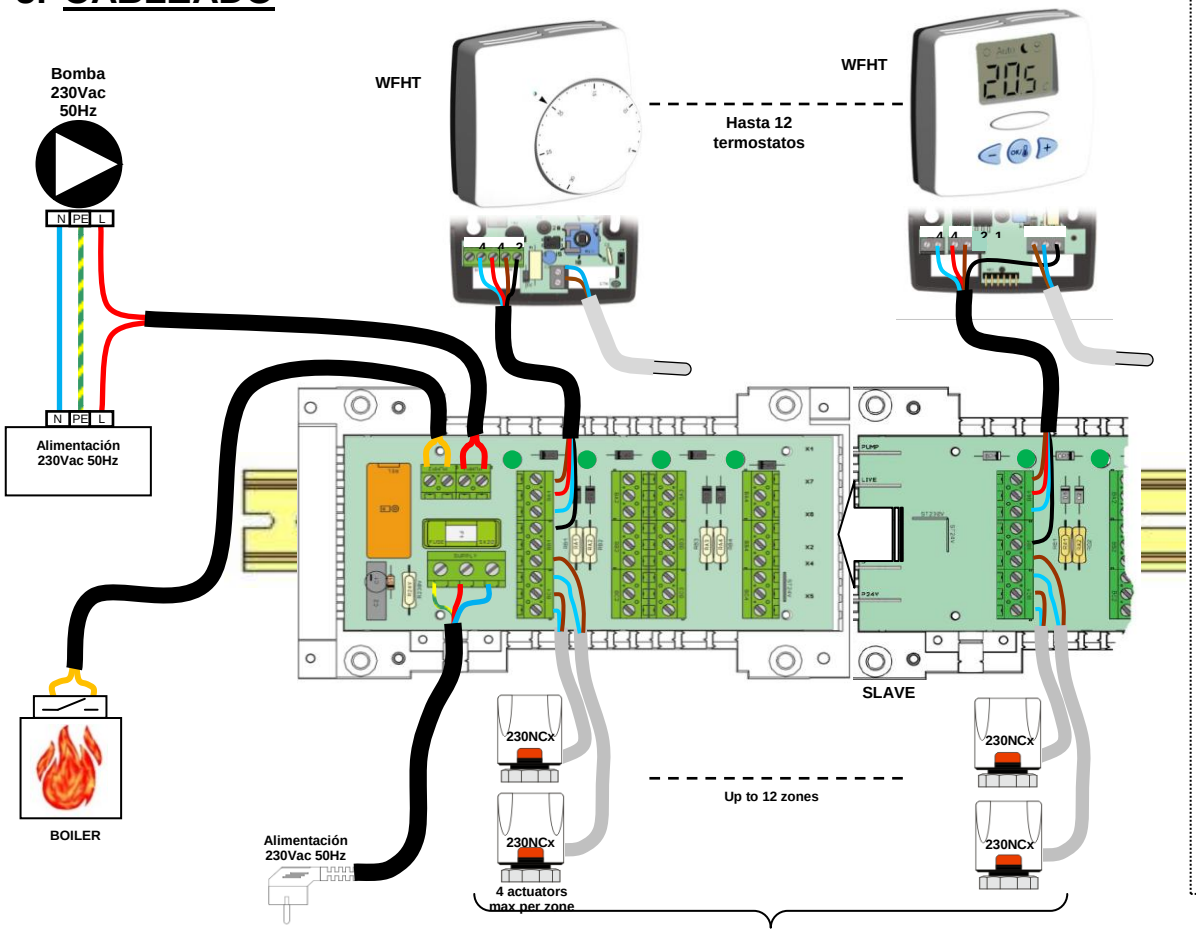


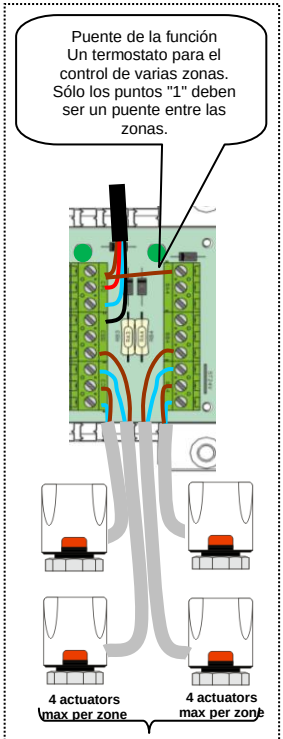
MASTER 4 ZONAS + ESCLAVO 4 ZONES + TEMPORIZADOR



MASTER 4 ZONAS + ESCLAVO 6 ZONES + TEMPORIZADOR

5. CABLEADO





Nota importante

De esta manera, el máximo número de actuadores (zonas de puente) se llevará a cabo por la actual capacidad de utilizar el termostato. Compruebe las características del termostato antes del puente.

www.wattsindustries.com

CE